

SONY[®]

3-095-404-22(1)

Bluetooth[™] **Wireless Audio Adapter**

Betjeningsvejledning
Käyttöohjeet
Manual de Instruções

DK

FI

PT

DIGITAL
MEDIA
P O R T



TDM-BT1

Advarsel

Navneskiltet findes yderst foruden.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, som f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.



Undertegnede Sony Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TDM-BT1 trådløs Bluetooth™-lydadapter overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside:
<http://www.compliance.sony.de/>

Mærket Bluetooth og Bluetooth-logoerne tilhører Bluetooth SIG, Inc., og Sony Corporation's brug af disse sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande

med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.

Indholdsfortegnelse

Funktioner	4
Sådan bruger du enheden	5

INTRODUKTION

Udpakning	6
Delenes placering	6

BETJENING AF ENHEDEN

Brug af enheden	7
Forberedelser	7
Parring	7
Oprettelse af forbindelse	9
Initialisering	10

YDERLIGERE OPLYSNINGER

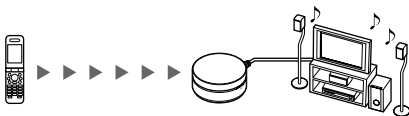
Forholdsregler	11
Fejlfinding	13
Hvad er BLUETOOTH- teknologi?	14
Specifikationer	15

DK

Funktioner

Du kan lytte til en BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhed (mobiltelefon, digital musikafspiller osv.)* med et DIGITAL MEDIA PORT-stik (Sony Home Theatre System osv.), der er tilsluttet enheden ved hjælp af trådløs BLUETOOTH-teknologi, så du kan konvertere digitale trådløse lydssignaler til analoge lydssignaler.

Eksempel



BLUETOOTH-mobiltelefon eller en anden BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhed

Denne Stereolydafspilningsenhed

* BLUETOOTH-enheder, der skal tilsluttes til denne enhed, skal understøtte A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Bemærkninger

- DIGITAL MEDIA PORT står nogle gange under forkortelsen DMPORT.
- Se betjeningsvejledningen til hver enhed for at få yderligere oplysninger om betjening af enhederne, der skal tilsluttes.
- For yderligere oplysninger om BLUETOOTH-kompatible enheder, der kan oprettes forbindelse til, kan du gå ind på følgende websteder.

Kunder i USA.

<http://sony.com/support>

Kunder i Canada

<http://www.sony.ca/support>

Kunder i Europa

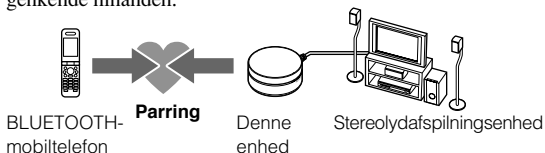
<http://support.sony-europe.com>

Sådan bruger du enheden

I nedenstående eksempel forklares, hvordan du kan modtage musik, der afspilles på en BLUETOOTH-mobiltelefon via musikafspilningsfunktionen i denne enhed og lytte til musik fra en stereolydafspilningsenhed med et DIGITAL MEDIA PORT-stik (DAV-type osv.), der er tilsluttet denne enhed.

1. Parring

Lader en mobiltelefon med BLUETOOTH og denne enhed genkende hinanden.

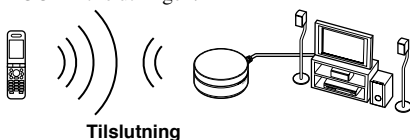


Yderligere oplysninger findes på side 7 og 9.



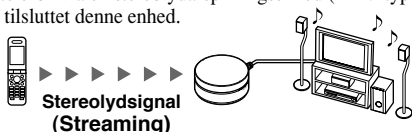
2. BLUETOOTH-tilslutning

Brug en BLUETOOTH-mobiltelefon til at oprette BLUETOOTH-tilslutningen.



3. Modtagelse af musik

Du kan nyde at lytte til musik, der afspilles på en BLUETOOTH-mobiltelefon via en stereolydafspilningsenhed (DAV-type osv.), der er tilsluttet denne enhed.

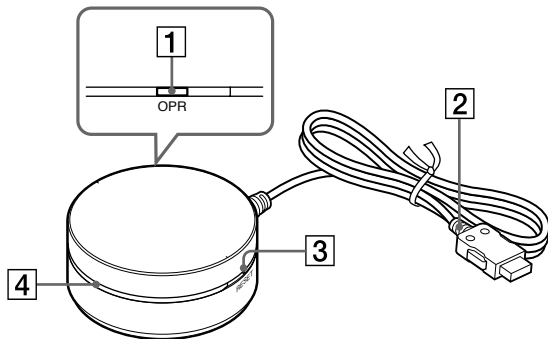


Se side 9 for at få yderligere oplysninger.

Udpakning

- Trådløs BLUETOOTH-lydadapter (1)
- Betjeningsvejledning (1)

Delenes placering



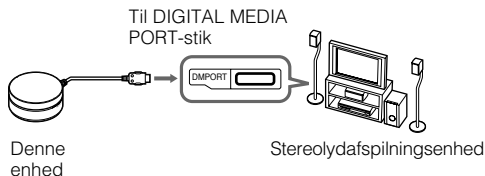
- 1 OPR-knap (7)**
- 2 DIGITAL MEDIA PORT-kabel (7)**
- 3 RESET-knap (10)**
- 4 LED-statusindikator**

Status	LED-statusindikator
Klar	Lyser i 2 sekunder
Parringstilstand	Blinker meget hurtigt
Forbindelse mulig	Blinker langsomt
Opret forbindelse	Lyser hele tiden
6 Afbryd forbindelse	Blinker hurtigt

Brug af enheden

Forberedelser

- 1 Slut denne enheds **DIGITAL MEDIA PORT-kabel** til **DIGITAL MEDIA PORT-stikket** i en **stereolydafspilningsenhed (DAV-type osv.)**. Sørg for, at lydenheden er slukket før tilslutningen.



- 2 Tænd for stereolydafspilningsenheden med et **DIGITAL MEDIA PORT-stik (DAV-type osv.)**, der er tilsluttet denne enhed, og vælg **DIGITAL MEDIA PORT-inputtet**.

LED-statusindikatoren tænder i 2 sekunder for at angive "Klar".

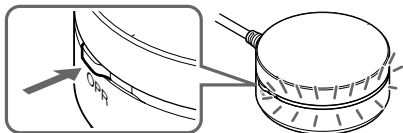
Parring

Hvad er parring?

BLUETOOTH-enheder skal på forhånd "parres" med hinanden. Når BLUETOOTH-enheder er parret, er der ikke behov for at parre dem igen, undtagen i følgende situationer:

- Parringsoplysningerne er blevet slettet efter reparation osv.
- Denne enhed kan parres med op til 8 BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheder. Hvis der efterfølgende parres med en ny enhed, erstatter den nye enhed den enhed ud af de 8 parrede enheder, der først blev registreret.

1 Tryk og hold OPR-knappen nede i mindst 3 sekunder.



LED-statusindikatoren begynder at blinke meget hurtigt, og denne enhed går i parringstilstand.

Bemærk

Parringstilstanden afbrydes automatisk, hvis parringen ikke lykkedes inden for 5 minutter, eller den kan afbrydes manuelt ved at trykke på OPR-knappen. Hvis parringstilstanden afbrydes undervejs, skal du starte forfra ved trin 1.

2 Udfør proceduren til parring på BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden for at få genkendt denne enhed.

Listen over fundne enheder vises i displayet på BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden.

Denne enhed står anført som "TDM-BT1".

Gentag fra trin 1, hvis "TDM-BT1" ikke er anført.

Bemærkninger

- Ved parring skal du sørge for at anbringe begge BLUETOOTH-enheder inden for 1 m fra hinanden.
- Nogle enheder kan ikke vise listen med registrerede enheder.
- Se betjeningsvejledningen til enheden for at få yderligere oplysninger om betjening af BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden.

3 Vælg "TDM-BT1" på BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhedens display.

4 Hvis BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden kræver en Adgangskode*, skal du indtaste "0000".

Når BLUETOOTH-parringen er udført, blinker LED-statusindikatoren langsomt, og parringsoplysningerne huskes af enheden.

* Adgangskoden kan hedde "Passkey", "PIN-kode", "PIN-nummer" eller "Passcode".

Bemærkninger

- Nogle BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheder kan tilsluttes enheden automatisk, når parringen er udført. Andre enheder skal tilsluttes enheden manuelt.
- Hvis du afbryder forbindelsen til denne enhed eller BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden, før forbindelsen er udført, huskes parringsoplysningerne ikke, og parringen udføres ikke.

Parring med en BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhed, som ikke kan vise en liste med registrerede enheder, eller som ikke har noget display

Du kan parre enheden ved at indstille både denne enhed og en anden BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhed til parringstilstand. Oplysninger finder du i den betjeningsvejledning, der blev leveret med enheden.

Bemærk

For enheder uden en displayskærm skal enheden have en standardpinkode på "0000" for at kunne samarbejde med TDM-BT1.

Hvis parringen ikke er fuldført

Start igen med trin **1**.

Bemærk

Adgangskoden til denne enhed er fastindstillet til "0000". Denne enhed kan ikke parres med en BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhed, hvis adgangskode ikke er "0000".

Tip

Hvis du vil parre andre BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheder, skal du gentage trin **1** til **5** for hver enhed.

Oprettelse af forbindelse

Se "Forberedelser" (side 7) og "Parring" (side 7), før du betjener enheden.

1 Kontroller, at LED-statusindikatoren blinker langsomt som tegn på, at det er muligt at oprette forbindelse.

Bemærk

Hvis LED-statusindikatoren slukker, skal du udføre parringsproceduren eller trykke kort på OPR-knappen.

2 Start BLUETOOTH-tilslutningen fra BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden.

3 Begynd at afspille musik på BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden.

Bemærkninger

- Når forbindelsen er oprettet, lyser LED-statusindikatoren hele tiden.
- Sluk for basforstærker- eller equalizerfunktionen på BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden. Hvis disse funktioner er aktiveret, kan lyden blive forvrænget.

Sådan afslutter du forbindelsen

Afbryd BLUETOOTH-forbindelsen på en af følgende måder.

- Betjen BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden for at afbryde forbindelsen. Se den medfølgende betjeningsvejledning til enheden for at få yderligere oplysninger.
- Sluk for BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden.
- Tryk kort på OPR-knappen. LED-statusindikatoren blinker, indtil forbindelsen er afbrudt.

Bemærk

I følgende tilfælde skal du foretage BLUETOOTH-tilslutningen igen.

- BLUETOOTH-forbindelsen er afbrudt tidligere.
- BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden tænder ikke, eller BLUETOOTH-signalet er slukket.
- BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden er gået i dvaletilstand.
- BLUETOOTH-forbindelsen er ikke oprettet.

Sådan slukkes BLUETOOTH-signalet

Denne enhed fortsætter med at udsende signaler, selv om du afbryder BLUETOOTH-kommunikationen med BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden. Du kan stoppe signalet helt ved at følge nedenstående vejledning.

- Når LED-indikatoren er tændt:
Tryk kort på OPR-knappen for at afbryde BLUETOOTH-kommunikationen med BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden. Tryk derefter kort på OPR-knappen igen for at slukke for enhedens signal.
- Når LED-indikatoren blinker:
Tryk kort på OPR-knappen for at slukke for enhedens signal.

Initialisering

Du kan gendanne denne enheds standardindstillinger og slette alle parringsoplysninger.

Hvis enheden er tændt, skal du bruge et tyndt spidst objekt (som f.eks. en papirklips) til at trykke på knappen RESET for at initialisere enheden.

LED-statusindikatoren blinker to gange, og enheden er nulstillet til standardindstillingerne.

Alle parringsoplysninger slettes.

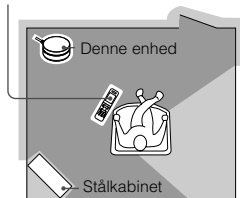
Bemærk

Du kan ikke nulstille denne enhed, hvis den er tilsluttet en BLUETOOTH-enhed.

Forholdsregler

- BLUETOOTH trådløs teknologi fungerer inden for ca. 10 m. Den maksimale rækkevidde kan variere afhængigt af forhindringer (personer, metal, vægge osv.) eller det elektromagnetiske miljø.

BLUETOOTH-
stereolydafspilningsenhed



■ Optimal ydelse

■ Begrænset ydelse

- De følgende forhold kan påvirke følsomheden ved BLUETOOTH-kommunikation.
 - Der er en forhindring, f.eks. en person, metal eller en væg mellem denne enhed og BLUETOOTH-enheden.
 - En enhed, der anvender frekvensen 2,4 GHz, f.eks. en trådløs LAN-enhed, en trådløs telefon eller mikrobølgeovn, er i brug i nærheden af denne enhed.
 - Denne enhed er installeret vandret på et bord af stål.
- Da BLUETOOTH-enheden og trådløst LAN (IEEE802.11b/g) anvender den samme frekvens, kan der forekomme mikrobølgeinterferens og deraf følgende forringelse af hastigheden, støj eller en ubrugelig tilslutning, hvis denne enhed anvendes i nærheden af en trådløs LAN-enhed. I dette tilfælde skal du gøre følgende.
 - Brug denne enhed i en afstand af mindst 10 m fra den trådløse LAN-enhed.
 - Hvis denne enhed anvendes inden for 10 m fra en trådløs LAN-enhed, skal den trådløse LAN-enhed slukkes.
 - Installer denne enhed og BLUETOOTH-enheden så tæt på hinanden som muligt.
- Mikrobølger, der udsendes fra en BLUETOOTH-enhed kan påvirke elektronisk medicinsk udstyr. Sluk denne enhed og alle andre BLUETOOTH-enheder på følgende steder, da de kan forårsage en ulykke.
 - hvor der findes brændbare gasarter, på hospitaler, tog, fly eller tankstationer
 - i nærheden af automatiske døre eller en brandalarm
- Der henvises til "Sådan slukkes BLUETOOTH-signalet" (side 10) for at få yderligere oplysninger om, hvordan BLUETOOTH-forbindelsen til denne enhed afbrydes.

- Denne enhed understøtter sikkerhedsfunktioner i overensstemmelse med BLUETOOTH-standarden for at give en sikker tilslutning ved anvendelse af BLUETOOTH trådløs teknologi, men sikkerheden er muligvis utilstrækkelig, afhængig af indstillingen. Vær forsigtig ved anvendelse af BLUETOOTH trådløs teknologi.
- Vi påtager os intet ansvar for information, der lækkes under BLUETOOTH-kommunikation.
- Tilslutning til alle BLUETOOTH-enheder kan ikke garanteres.
 - En enhed med BLUETOOTH-funktion skal overholde den BLUETOOTH-standard, der er angivet af BLUETOOTH SIG, og skal være godkendt.
 - Selv hvis den tilsluttede enhed overholder den ovenfor nævnte BLUETOOTH-standard, kan visse enheder ikke tilsluttes eller fungere korrekt, afhængigt af enhedens funktioner eller specifikationer.
- Afhængigt af den enhed, der skal tilsluttes, kan det tage tid at starte kommunikationen.

Sikkerhed

- Undgå at tabe, slå på eller på anden måde udsætte enheden for stærke stød af nogen art. Dette kan beskadige produktet.
- Adskil ikke, og forsøg ikke at åbne nogen del af enheden.

Placering

- Undgå at anbringe enheden nogen af de følgende steder.
 - Direkte sollys, i nærheden af et varmeapparat eller på et andet meget varmt sted
 - Et støvet sted
 - En ustabil eller skrå overflade
 - Et sted med kraftige vibrationer
 - Badeværelse eller andet fugtigt sted
 - I en bil i direkte sollys.

Bemærkninger ved brug sammen med en mobiltelefon

- Du kan ikke bruge denne enhed til at tale i mobiltelefon, selvom der oprettes BLUETOOTH-forbindelse mellem denne enhed og mobiltelefonen.
- Se i brugervejledningen til din mobiltelefon angående betjening af den ved modtagelse af et telefonopkald, mens der sendes musik via BLUETOOTH-tilslutningen.

Andet

- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke omtales i denne vejledning.
- Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet fortsætter.

Fejlfinding

Hvis du støder på problemer under brugen af denne enhed, kan du bruge den følgende checkliste. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet fortsætter.

Ingen lyd

- ➔ Kontroller tilslutningen mellem denne enhed og den stereolydafspilningsenhed, der er tilsluttet til denne enhed.
- ➔ Kontroller, at både denne enhed og BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden er tændt.
- ➔ Kontroller, at denne enhed ikke er for langt fra BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden, eller at denne enhed ikke modtager interferens fra et trådløst LAN, en anden 2,4 GHz trådløs enhed eller en mikrobølgeovn.
- ➔ Kontroller, at BLUETOOTH-tilslutningen er foretaget korrekt mellem denne enhed og BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden.
- ➔ Indstil stereolydafspilningsenhedens lydstyrke højere.
- ➔ Indstil BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhedens lydstyrke så højt som muligt, uden at lyden bliver forvrænget. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden, for at få oplysninger om indstilling af lydstyrken.
- ➔ Par denne enhed og BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden igen.

Lavt lydniveau

- ➔ Indstil BLUETOOTH-stereolydafspilningsenhedens lydstyrke så højt som muligt, uden at lyden bliver forvrænget. Se betjeningsvejledningen, som fulgte med BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden for at få oplysninger om indstilling af lydstyrken.
- ➔ Indstil stereolydafspilningsenhedens lydstyrke højere.

Forvrænget lyd

- ➔ Skru ned for lyden på BLUETOOTH-lydafspilningsenheden, indtil lyden ikke længere er forvrænget. Der henvises til betjeningsvejledningen til BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden for at få yderligere oplysninger om justering af lydstyrken.

Der er huller i lyden, eller kommunikationsafstanden er for kort.

- ➔ Hvis der er en enhed, som genererer elektromagnetisk udstråling, f.eks. et trådløst LAN, andre BLUETOOTH-enheder eller en mikrobølgeovn i nærheden, skal du flytte enheden væk fra sådanne kilder.
- ➔ Fjern enhver forhindring mellem denne enhed og den anden BLUETOOTH-enhed, eller gå væk fra forhindringen.

- ➔ Anbring denne enhed og den eller de andre BLUETOOTH-enheder så tæt på som muligt.
- ➔ Flyt denne enhed.
- ➔ Flyt de andre BLUETOOTH-enheder.

Parring kan ikke udføres.

- ➔ Flyt denne enhed og BLUETOOTH-modtageenheden nærmere hinanden.
- ➔ Kontroller, at BLUETOOTH-lydafspilningsenheden har pinkoden "0000".
- ➔ Sluk for BLUETOOTH-funktionen på alle andre BLUETOOTH-enheder, der ikke er i brug.

BLUETOOTH-stereolydafspilningsenheden kan ikke oprette forbindelse til denne enhed.

- ➔ Sluk for BLUETOOTH-funktionen på alle andre BLUETOOTH-enheder, der ikke er i brug.

Lyden er forsinket.

- ➔ Hvis du ser TV eller en DVD via BLUETOOTH-forbindelsen via denne enhed, kan lyden være forsinket i forhold til billedet.

Hvad er BLUETOOTH-teknologi?

BLUETOOTH trådløs teknologi er en trådløs teknologi med kort rækkevidde, der muliggør trådløs datakommunikation mellem digitale enheder, som f.eks. en computer eller et digitalt kamera. BLUETOOTH

trådløs teknologi fungerer inden for ca. 10 m. Tilslutning mellem to enheder efter behov er almindeligt, men nogle enheder kan tilsluttes til flere enheder samtidigt.*

Du behøver ikke at anvende et kabel til tilslutning, da BLUETOOTH-teknologi er en trådløs teknologi, og det er heller ikke nødvendigt, at enhederne peger på hinanden som med infrarød teknologi. Du kan f.eks. bruge en sådan enhed i en taske eller lomme. BLUETOOTH-teknologi er en international standard, der understøttes af tusinder af virksomheder verden over og anvendes af forskellige virksomheder på verdensplan.

* Denne enhed kan tilsluttes til flere enheder samtidigt.

Kommunikationssystem og kompatibel BLUETOOTH-profil i denne enhed

Profilen er en standardiseringsfunktion for hver BLUETOOTH-enhedsspecifikation. Denne enhed og BLUETOOTH-lydafspilningsenheden skal begge understøtte følgende BLUETOOTH-version og -profil for at kunne samarbejde:

Kommunikationssystem:
BLUETOOTH-specifikation version 2.0

Kompatibel BLUETOOTH-profil:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Specifikationer

Generelt

Kommunikationssystem

BLUETOOTH-specifikation version 2.0

Udgang

BLUETOOTH-specification
effektklasse 2

Maks.

kommunikationsrækkevidde

Direkte synslinje ca. 10 m*¹

Frekvensbånd

2,4 GHz bånd (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Modulationsmetode

FHSS

Kompatibel BLUETOOTH- profil*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Strømforsyningskrav

Jævnstrøm 5 V, 0,1 A (via DIGITAL MEDIA PORT)

Mål

Ca. dia. 44 × 16 mm høj (kabel 1 m)

Vægt

Ca. 55 g

- *¹ Den aktuelle rækkevidde kan variere afhængigt af faktorer såsom forhindringer mellem enhederne, magnetfelter omkring en mikroovn, statisk elektricitet, modtageløshed, (radio)antennens effektivitet, operativsystem, softwareprogram osv.
- *² BLUETOOTH-standardprofiler angiver formålet med BLUETOOTH-kommunikation mellem enheder.

Ret til ændring af design og tekniske data uden varsel forbeholdes.

VAROITUS

Nimikilpi on pohjassa laitteen ulkopuolella.

Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.



Sony Corporation vakuuttaa täten että tämä langaton TDM-BT1 Bluetooth™ -audiosovitin tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Halutessasi lisätietoja, käy osoitteessa:
<http://www.compliance.sony.de/>

Bluetooth-sanamerkin ja -logot omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja Sony Corporation käyttää näitä merkkejä lisenssillä.

Kaikki muut tavamerkit ja kauppanimet ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.



Käytöstä poistettu sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Sisällysluettelo

Ominaisuudet	4
Laitteen käyttäminen	5

KÄYTÖN ALOITTAMINEN

Pakkauksen avaaminen ...	6
Osien sijainti	6

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN

Laitteen käyttäminen	7
Valmistelu	7
Pariuttaminen	7
Yhdistäminen	9
Alustaminen	10

LISÄTIETOJA

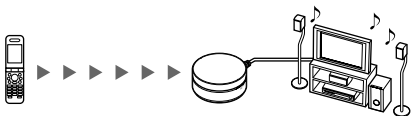
Varotoimet	11
Vianmääritys	13
Mikä BLUETOOTH- tekniikka on?	14
Tekniset tiedot	15

FI

Ominaisuudet

Voit kuunnella BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteita (matkapuhelin, digitaalinen musiikkisoitin yms.) * tähän laitteeseen langattoman BLUETOOTH-tekniikan avulla kytketyn DIGITAL MEDIA PORT -liittimen (Sony-kotiteatterijärjestelmä tms.) välityksellä ja muuntaa digitaaliset langattomat äänisignaalit analogisiksi äänisignaaleiksi.

Esimerkki



BLUETOOTH-matkapuhelin
tai muu BLUETOOTH-
stereoäänilähdelaite

Tämä laite

Stereoäänien
kuunteluun
käytettävä laite

* Tähän laitteeseen kytkettävien BLUETOOTH-laitteiden on tuettava A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) -profiilia.

Huomautukset

- DIGITAL MEDIA PORT lyhennetään välillä DMPORT.
- Lisätietoja kytkettävien laitteiden käyttämisestä löydät kunkin laitteen mukana tulleista käyttöohjeista.
- Lisätietoja yhteensopivista laitteista, jotka voidaan yhdistää BLUETOOTHilla, löydät seuraavista osoitteista.

USA:ssa olevat asiakkaat
<http://sony.com/support>

Kanadassa olevat asiakkaat
<http://www.sony.ca/support>

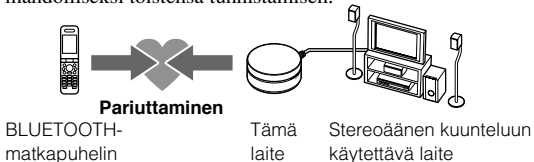
Euroopassa olevat asiakkaat
<http://support.sony-europe.com>

Laitteen käyttäminen

Seuraavassa esimerkissä on kuvattu, miten BLUETOOTH-matkapuhelimen toistamaa musiikkia vastaanotetaan tämän laitteen musiikintoistotoiminnon avulla ja miten musiikkia kuunnellaan tähän laitteeseen kytketyllä stereolaitteella, jossa on DIGITAL MEDIA PORT -liitin (DAV-sarja tms.).

1. Pariuttaminen

Tekee BLUETOOTH-matkapuhelimelle ja tälle laitteelle mahdolliseksi toistensa tunnistamisen.

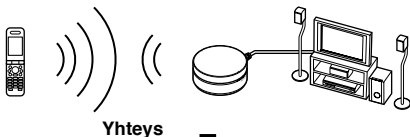


Lisätietoja on sivuilla 7 ja 9.



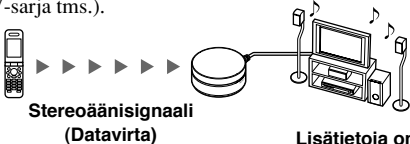
2. BLUETOOTH-yhteys

Luo BLUETOOTH-yhteys BLUETOOTH-matkapuhelimen avulla.



3. Musiikin vastaanottaminen

Kuuntele BLUETOOTH-matkapuhelimen toistamaa musiikkia tähän laitteeseen kytketyllä stereolaitteella (DAV-sarja tms.).

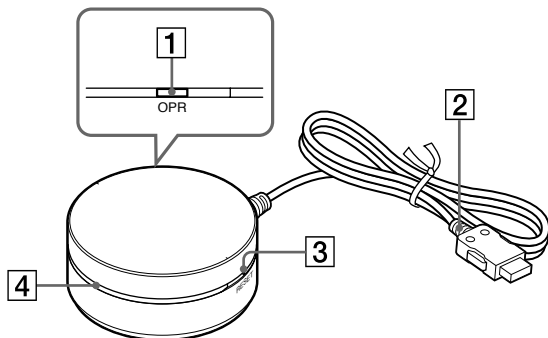


Lisätietoja on sivulla 9.

Pakkauksen avaaminen

- Langaton BLUETOOTH -audiosovitin (1)
- Käyttöohjeet (1)

Osien sijainti



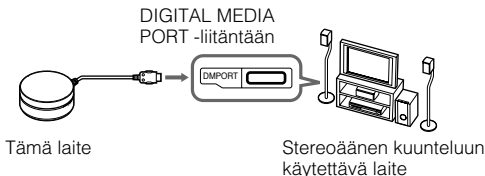
- 1 OPR-painike (7)**
- 2 DIGITAL MEDIA PORT -johto (7)**
- 3 RESET-painike (10)**
- 4 LED-merkkivalo**

Tila	LED-merkkivalo
Valmiustila	Sytyy 2 sekunniksi
Pariuttamistila	Vilkkuu erittäin nopeasti
Yhdistäminen mahdollista	Vilkkuu hitaasti
Yhdistetty	Palaa jatkuvasti
6 Yhteyden katkaiseminen	Vilkkuu nopeasti

Laitteen käyttäminen

Valmistelu

- 1 Kytke tämän laitteen DIGITAL MEDIA PORT -johto stereoäänilaitteen (DAV-sarja tms.) DIGITAL MEDIA PORT -liitäntään. Varmista ennen kytkemistä, että kuunteluun käytettävässä laitteessa ei ole virtaa.**



- 2 Kytke virta stereoäänilaitteeseen (DAV-sarja tms.), joka on kytketty tähän laitteeseen DIGITAL MEDIA PORT -liitännällä, ja valitse DIGITAL MEDIA PORT -sisääntulo.**

LED-merkkivalo syttyy palamaan 2 sekunnin ajaksi ”Valmiustila” merkiksi.

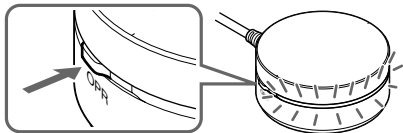
Pariuttaminen

Mitä pariuttaminen on?

BLUETOOTH-laitteet voi ”yhdistää pariiksi” etukäteen. Kun BLUETOOTH-laitteet on yhdistetty pariiksi, niitä ei tarvitse pariuttaa uudelleen, paitsi seuraavissa tilanteissa:

- Pariuttamistiedot on poistettu esimerkiksi huollossa.
- Tämä laite voidaan pariuttaa enintään 8 BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen kanssa. Jos sen jälkeen pariutetaan uusi laite, vanhin 8 pariutetusta laitteesta korvataan uudella.

1 Paina OPR-painiketta ja pidä sitä alhaalla 3 sekuntia tai pidempään.



LED-merkkivalo alkaa vilkkua erittäin nopeasti ja tämä laite siirtyy pariuttamistilaan.

Huomautus

Pariuttamistila peruutetaan automaattisesti, jos pariuttamista ei ole tehty 5 minuutin sisällä, tai sen voi peruuttaa manuaalisesti painamalla OPR-painiketta. Jos pariuttamistila peruutetaan kesken pariuttamisen, aloita uudestaan vaiheesta 1.

2 Suorita pariuttaminen BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteessa tämän laitteen tunnistamiseksi.

BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteeseen näyttöön tulee luettelo tunnistetuista laitteista.

Tämä laite näkyy tunnuksella ”TDM-BT1”.

Jos ”TDM-BT1”-laitetta ei näy, aloita uudelleen vaiheesta 1.

Huomautukset

- Aseta BLUETOOTH-laitteet enintään 1 metrin etäisyydelle toisistaan pariuttamisen ajaksi.
- Jotkin laitteet eivät näytä tunnistettujen laitteiden luetteloa.
- Katso lisätietoja BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen käyttämisestä laitteen mukana tulleista käyttöohjeista.

3 Valitse BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen näytössä näkyvä ”TDM-BT1”-laite.

4 Jos BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteeseen näyttöön tulee pyyntö antaa salasana*, kirjoita ”0000”.

Kun BLUETOOTH-pariuttaminen on tehty, LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti ja pariuttamistiedot tallennetaan tämän laitteen muistiin.

* Salasanaa voidaan kutsua myös esimerkiksi ”avauskoodiksi”, ”PIN-koodiksi”, ”PIN-numeroksi” tai ”sala-avaimeksi”.

Huomautukset

- Jotkin BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteet saattavat yhdistyä laitteeseen automaattisesti, kun pariuttaminen on tehty. Muut laitteet on yhdistettävä tähän laitteeseen manuaalisesti.
- Jos tämä laitteen tai BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen kytkentä irrotetaan ennen kuin yhdistäminen on valmis, pariuttamistietoja ei tallenneta ja pariuttamista ei suoriteta loppuun.

Kun pariiksi yhdistetään BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitte, joka ei näytä tunnistettujen laitteiden luetteloa tai jossa ei ole näyttöä

Voit yhdistää laitteen pariiksi asettamalla sekä tämän laitteen että BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteen pariuttamistilaan. Katso lisätietoja laitteen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Huomautus

Laitteilla, joissa ei ole näyttöä, on oltava oletussalasana ”0000”, jotta niitä voisi käyttää TDM-BT1-laitteen kanssa.

Jos pariuttaminen ei ole valmis

Aloita uudelleen vaiheesta **1**.

Huomautus

Tämän laitteen salasana on pysyvästi ”0000”. Tätä laitetta ei voi pariuttaa sellaisen BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteen kanssa, jonka salasana ei ole ”0000”.

Vihje

Jos haluat liittää pariiksi muita BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteita, toista vaiheet **1-5** kullekin laitteelle.

Yhdistäminen

Katso kohdat ”Valmistelu” (sivu 7) ja ”Pariuttaminen” (sivu 7) ennen laitteen käyttämistä.

1 Tarkista, että LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti osoittaen, että yhdistäminen on mahdollista.

Huomautus

Jos LED-merkkivalo sammuu, suorita pariuttaminen tai paina OPR-painiketta hetken aikaa.

2 Muodosta BLUETOOTH-yhteys BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteesta tähän laitteeseen.

3 Aloita musiikin toisto BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteessa.

Huomautukset

- Kun yhdistäminen on tehty, LED-merkkivalo palaa jatkuvasti.
- Poista BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitteen bassokorjaus- tai taajuuskorjaintoiminto käytöstä. Jos nämä toiminnot ovat käytössä, äänessä voi olla säröä.

Yhteyden katkaiseminen

Katkaise BLUETOOTH-yhteys millä tahansa alla mainituista tavoista.

- Käytä BLUETOOTH-stereoäänilähdelaitetta yhteyden katkaisemiseen. Katso lisätietoja laitteen mukana toimitetusta käyttöohjeesta.
- Katkaise virta BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteesta.
- Paina OPR-painiketta hetken aikaa. LED-merkkivalo vilkkuu, kunnes yhteys on katkaistu.

Huomautus

Seuraavissa tilanteissa BLUETOOTH-yhteys on muodostettava uudelleen.

- BLUETOOTH-yhteys on katkaistu.
- BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteeseen ei voi kytkeä virtaa tai BLUETOOTH-toiminto on pois käytöstä.
- BLUETOOTH-stereoäänilähdelaite on lepotilassa.
- BLUETOOTH-yhteyttä ei ole muodostettu.

BLUETOOTH-signaalin katkaiseminen

Vaikka katkaiset BLUETOOTH-yhteyden BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen kanssa, tämä laite jatkaa signaalin lähettämistä. Voit katkaista signaalin kokonaan alla kuvatulla tavalla.

- Kun LED-merkkivalo palaa:
Paina OPR-painiketta hetken aikaa, niin BLUETOOTH-yhteys BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteeseen katkeaa. Paina sitten OPR-painiketta uudestaan hetken aikaa, niin laitteesta lähtevä signaali katkeaa.
- Kun LED-merkkivalo vilkkuu:
Paina OPR-painiketta hetken aikaa, niin laitteesta lähtevä signaali katkeaa.

Alustaminen

Voit palauttaa tämän laitteen oletusasetukset ja poistaa kaikki pariuttamistiedot.

Jos laitteessa on virta, alusta laite painamalla RESET-painiketta ohuella teräväkärkisellä esineellä (esimerkiksi paperiliittimellä).

LED-merkkivalo vilkahtaa kahdesti ja laitteen oletusasetukset palautetaan.

Kaikki pariuttamistiedot poistetaan.

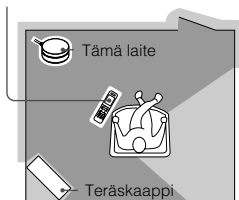
Huomautus

Jos tämä laite on yhdistetty BLUETOOTH-laitteeseen, et voi alustaa tätä laitetta.

Varotoimet

- Langattoman BLUETOOTH-tekniikan toimintaetäisyys on noin 10 metrin. Enimmäisetäisyys voi määräytyä esteiden (esimerkiksi henkilöt, metalliesineet tai seinät) tai sähkömagneettisen ympäristön mukaan.

BLUETOOTH-
stereoäänilähdeleite



- Paras suorituskyky
- Rajoitettu suorituskyky

- BLUETOOTH-tiedonsiirron herkkyys voi kärsiä seuraavissa tilanteissa.
 - Tämän laitteen ja BLUETOOTH-laitteen välissä on este, kuten henkilö, metalliesine tai seinä.
 - Tämän laitteen lähellä on 2,4 GHz:n taajuudella toimiva laite, kuten WLAN-tukiasema, langaton puhelin tai mikroaaltouuni.
 - Tämä laite on asetettu vaakasuuntaan teräspöydälle.

- Koska BLUETOOTH-laitteet ja langattomat lähiverkot (IEEE802.11b/g) käyttävät samaa taajuutta, voi syntyä mikroaaltohäiriöitä. Häiriöt voivat hidastaa tiedonsiirtonopeutta, aiheuttaa kohinaa tai virheellisen yhteyden muodostumisen, jos tätä laitetta käytetään lähellä WLAN-laitetta. Jos näin käy, toimi seuraavasti.
 - Käytä tätä laitetta vähintään 10 metrin päässä WLAN-laitteesta.
 - Jos tätä laitetta käytetään enintään 10 metrin päässä WLAN-laitteesta, katkaise WLAN-laitteesta virta.
 - Aseta tämä laite ja BLUETOOTH-laite mahdollisimman lähelle toisiaan.
- BLUETOOTH-laitteen lähettämät mikroaallot voivat vaikuttaa elektronisiin lääketieteellisiin laitteisiin. Onnettomuuksien välttämiseksi katkaise virta tästä laitteesta ja muista BLUETOOTH-laitteista seuraavissa paikoissa:
 - syttyvän kaasun lähellä, sairaalassa, junassa, lentokoneessa tai huoltoasemalla
 - automaattisten ovien tai palohälytyslaitteiden lähellä
- Katso lisätietoja tämän laitteen BLUETOOTH-yhteyden katkaisemisesta kohdasta ”BLUETOOTH-signaalin katkaiseminen” (sivu 10).

- Tämä laite tukee BLUETOOTH-standardin mukaisia suojausominaisuuksia, jotka tarjoavat turvallisen yhteyden langatonta BLUETOOTH-tekniikkaa käytettäessä. Käytettävät asetukset voivat kuitenkin aiheuttaa sen, ettei suojaus ole riittävä. Noudata varovaisuutta tiedonsiirrossa langattoman BLUETOOTH-tekniikan avulla.
- Emme ole missään vastuussa tietojen joutumisesta väärin käsiin BLUETOOTH-tiedonsiirron aikana.
- Yhteyden muodostumista kaikkien BLUETOOTH-laitteiden kanssa ei voida taata.
 - BLUETOOTH-toiminnolla varustettu laite tarvitaan BLUETOOTH SIG:n määrittelemän BLUETOOTH-standardin mukaisuuden saavuttamiseksi ja laitteen todentamiseksi.
 - Vaikka kytketty laite olisi yllä mainitun BLUETOOTH-standardin mukainen, yhteyttä ei ehkä voi muodostaa kaikkiin laitteisiin tai laitteet eivät ehkä toimi oikein. Tämä määräytyy laitteen toimintojen tai teknisten ominaisuuksien mukaan.
- Kytkevä laite voi aiheuttaa sen, että tiedonsiirron alkaminen kestää jonkin aikaa.

Turvallisuus

- Suojaa laite putoamiselta ja kaikenlaisilta iskuilta. Muutoin tuote voi vahingoittua.
- Älä pura tai yritä avata mitään laitteen osaa.

Laitteen sijoittaminen

- Älä sijoita laitetta
 - suoraan auringonvaloon, lämmityslaitteen lähelle tai muuhun kuumaan paikkaan
 - pölyiseen tilaan
 - epävakaalle tai kaltevalle alustalle
 - paikkaan, johon kohdistuu voimakasta värinää
 - kylpyhuoneeseen tai muuhun hyvin kosteaan tilaan
 - autoon, joka on pysäköity aurinkoiseen paikkaan.

Huomautuksia käyttämisestä matkapuhelimen kanssa

- Tämän laitteen kautta ei voi puhua puhelimeen, vaikka tämän laitteen ja matkapuhelimen välillä olisi BLUETOOTH-yhteys.
- Katso matkapuhelimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta tietoja siitä, miten voit ottaa puhelun vastaan siirtäessäsi matkapuhelimesta musiikkia BLUETOOTH-yhteydellä.

Muut

- Jos sinulla on tähän laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.
- Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Jos tämän laitteen käytössä ilmenee ongelma, yritä ratkaista se seuraavan tarkistusluettelon avulla. Jos ongelma ei ratkea, pyydä apua lähimmältä Sony-jälleenmyyjältä.

Ei ääntä

- ➔ Tarkista tämän laitteen ja tähän laitteeseen kytketyn, stereoäänien kuunteluun käytettävän laitteen välinen yhteys.
- ➔ Varmista, että tähän laitteeseen ja BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteeseen on kytketty virta.
- ➔ Varmista, ettei tämä laite ole liian kaukana BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteesta ja ettei tämä laite vastaanota häiriöitä WLAN-laitteesta, toisesta 2,4 GHz:n taajuutta käyttävästä laitteesta tai mikroaaltouunista.
- ➔ Varmista, että BLUETOOTH-yhteys on luotu oikein tämän laitteen ja BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen välille.
- ➔ Lisää äänenvoimakkuutta stereoäänien kuunteluun käytettävässä laitteessa.
- ➔ Säädä BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen äänenvoimakkuus mahdollisimman suureksi niin, ettei äänessä ole vielä säröä. Katso BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta lisätietoja äänenvoimakkuuden säätämisestä.
- ➔ Yhdistä tämä laite ja BLUETOOTH-stereoäänilähdelaite pariiksi uudelleen.

Hiljainen ääni

- ➔ Säädä BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen äänenvoimakkuus mahdollisimman suureksi niin, ettei äänessä ole vielä säröä. Katso BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen käyttöohjeesta lisätietoja äänenvoimakkuuden säätämisestä.
- ➔ Lisää äänenvoimakkuutta stereoäänien kuunteluun käytettävässä laitteessa.

Säröytynyt ääni

- ➔ Pienennä BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen äänenvoimakkuutta niin, ettei äänessä enää ole säröä. Katso lisätietoja äänenvoimakkuuden säätämisestä BLUETOOTH-stereoäänilähdelaiteen mukana tulleesta käyttöohjeesta.

Äänessä on katkoja.

- ➔ Jos lähellä on sähkömagneettista säteilyä lähettävä laite kuten WLAN-laite, muita BLUETOOTH-laitteita tai mikroaaltouuni, siirrä tämä laite kauemmas muista laitteista.
- ➔ Poista tämän laitteen ja toisen BLUETOOTH-laitteen välinen este tai siirry kauemmas esteestä.

- ➔ Aseta tämä laite ja toinen BLUETOOTH-laite mahdollisimman lähelle toisiaan.
- ➔ Muuta tämän laitteen asentoa.
- ➔ Muuta toisen BLUETOOTH-laitteen asentoa.

Pariuttaminen ei onnistu.

- ➔ Aseta tämä laite ja BLUETOOTH-laite lähemmäs toisiaan.
- ➔ Varmista, että BLUETOOTH-äänilähdelaitteen salasana on ”0000”.
- ➔ Kytke pois BLUETOOTH-toiminto kaikista muista BLUETOOTH-laitteista, jotka eivät ole käytössä.

BLUETOOTH-stereoäänilähde laite ei saa yhteyttä tähän laitteeseen.

- ➔ Kytke pois BLUETOOTH-toiminto kaikista muista BLUETOOTH-laitteista, jotka eivät ole käytössä.

Äänessä on viive.

- ➔ Jos katselet TV-ohjelmaa tai DVD-levyä ja kuuntelet ääntä BLUETOOTH-yhteydellä tämän laitteen kautta, äänessä voi olla viivettä kuvaan verrattuna.

Mikä BLUETOOTH-tekniikka on?

Langaton BLUETOOTH-tekniikka on lyhyen toimintaetäisyyden tarjoava langaton tekniikka, joka mahdollistaa langattoman tiedonsiirron digitaalisten

laitteiden (kuten tietokoneiden tai digitaalikameroiden) välillä. Langattoman BLUETOOTH-tekniikan toimintaetäisyys on noin 10 m. Yleensä yhdistetään toisiinsa vain kaksi tarvittavaa laitetta, mutta jotkin laitteet voi yhdistää useaan laitteeseen samanaikaisesti.*

Yhteyden muodostamisessa ei tarvita kaapelia, koska BLUETOOTH-tekniikka on langaton tekniikka. Laitteita ei myöskään tarvitse asettaa toisiaan kohti, kuten infrapunatekniikassa. Täten laitteen voi sijoittaa esimerkiksi laukkuun tai taskuun. BLUETOOTH-tekniikka on kansainvälinen standardi, jota tuhannet yritykset kaikkialla maailmassa tukevat ja käyttävät.

* Tätä laitetta ei voi yhdistää useaan laitteeseen samanaikaisesti.

Tiedonsiirtojärjestelmä ja tämän laitteen kanssa yhteensopiva

BLUETOOTH-profiili

Profiili on kunkin BLUETOOTH-laitemäärittelyn toiminnan standardi. Tämän laitteen ja BLUETOOTH-äänilähdelaitteen on tuettava seuraavaa BLUETOOTH-versiota ja -profiilia, jotta ne voisivat toimia yhdessä:

Tiedonsiirtojärjestelmä:
BLUETOOTH-määrittelyksen versio 2.0

Yhteensopiva BLUETOOTH-profiili:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Tekniset tiedot

Yleiset

Tiedonsiirtojärjestelmä

BLUETOOTH-määrittelyn versio 2.0

Lähtöteho

BLUETOOTH-määrittelyn teholuokka 2

Suurin toimintaetäisyys

Näköyhteydellä noin 10 m*1

Taajuuskaista

2,4 GHz:n kaista (2,4000 GHz–2,4835 GHz)

Modulointimenetelmä

FHSS

Yhteensopiva BLUETOOTH-profiili*2

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Käyttöjännite

5 V DC, 0,1 A (DIGITAL MEDIA PORTin kautta)

Mitat

Noin 44 mm (halk.) × 16 mm (korkeus) (johto 1 m)

Paino

Noin 55 g

*1 Todelliseen toimintaympäristöön vaikuttavat esimerkiksi laitteiden välissä olevat esteet, mikroaaltouuneja ympäröivät magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanottoherkkyys, antennin teho, käyttöjärjestelmä ja sovellusohjelmisto.

*2 BLUETOOTH-standardiprofiilit ilmaisevat laitteiden välisen BLUETOOTH-tiedonsiirron tarkoituksen.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen muotoilua ja teknisiä ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

AVISO

A placa de identificação encontra-se na parte inferior exterior.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido.



Sony Corporation declara que este Adaptador Áudio Sem Fios Bluetooth™ TDM-BT1 está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:
<http://www.compliance.sony.de/>

Os logótipos e a marca Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização destas marcas pela Sony Corporation é sob licença. As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países

Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Índice

Características	4
Como utilizar o aparelho	5

PREPARATIVOS

Desembalar o aparelho ...	6
Localização das Peças ...	6

UTILIZAR O APARELHO

Utilizar o aparelho	7
Preparação	7
Emparelhamento	7
Ligar	9
Inicializar este aparelho	10

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

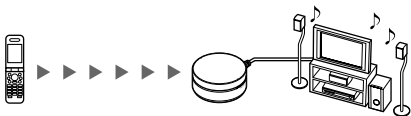
Precauções	11
Resolução de problemas	13
O que é a tecnologia BLUETOOTH?	14
Especificações	15

PT

Características

Pode desfrutar do som de um dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH (telemóvel, leitor digital de música, etc.) *, com uma tomada DIGITAL MEDIA PORT (Home Theatre System da Sony, etc.) ligada a este aparelho através da tecnologia sem fios BLUETOOTH, e converter sinais de áudio digital sem fios para sinais de áudio analógicos.

Exemplo



Telemóvel BLUETOOTH ou outro dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH

Esta unidade Dispositivo de saída áudio estéreo

* Os dispositivos BLUETOOTH que ligar a este aparelho têm de ser compatíveis com o A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Notas

- DIGITAL MEDIA PORT é por vezes abreviada para DMPORT.
- Para mais informações sobre o modo de utilização dos dispositivos a ser ligados, consulte o manual de instruções fornecido com cada dispositivo.
- Para mais informações acerca dos dispositivos BLUETOOTH que podem ser ligados, visite as seguintes URL.

Clientes dos E.U.A.

<http://sony.com/support>

Clientes do Canadá

<http://www.sony.ca/support>

Clientes da Europa

<http://support.sony-europe.com>

Como utilizar o aparelho

No exemplo seguinte, explicamos como receber neste aparelho música reproduzida num telemóvel BLUETOOTH que inclua a função de reprodução de música e ouvir música num dispositivo áudio estéreo com uma tomada DIGITAL MEDIA PORT (série DAV, etc.) ligada a este aparelho.

1. Emparelhamento

Permite o reconhecimento mútuo entre um telemóvel BLUETOOTH e este aparelho.

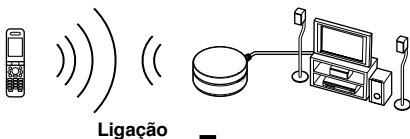


Para obter mais informações, consulte as páginas 7 e 9.



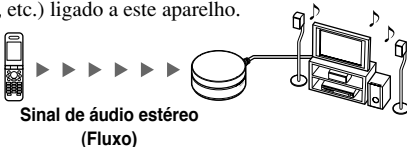
2. Ligação BLUETOOTH

Utilize o telemóvel BLUETOOTH para fazer a ligação BLUETOOTH.



3. Receber música

Ouçã a música reproduzida no telemóvel BLUETOOTH através de um dispositivo de saída de áudio estéreo (série DAV, etc.) ligado a este aparelho.

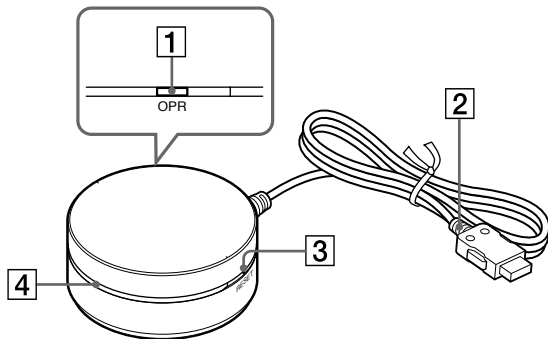


Para obter mais informações, consulte a página 9.

Desembalar o aparelho

- Adaptador Áudio Sem Fios BLUETOOTH (1)
- Manual de instruções (1)

Localização das Peças



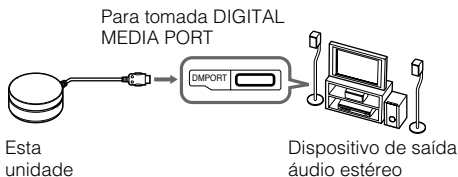
- 1** Botão OPR (7)
- 2** Cabo DIGITAL MEDIA PORT (7)
- 3** Botão RESET (10)
- 4** Indicador de estado LED

Estado	Indicador de estado LED
Pronto	Acende-se durante 2 segundos
Modo de emparelhamento	Pisca muito rapidamente
Ligação possível	Pisca lentamente
Ligar	Sempre aceso
6 Desligar	Pisca rapidamente

Utilizar o aparelho

Preparação

- 1 Ligue o cabo DIGITAL MEDIA PORT deste aparelho à tomada DIGITAL MEDIA PORT do dispositivo de saída de áudio estéreo (série DAV, etc.). Certifique-se de que o dispositivo de saída se encontra desligado antes de efectuar a ligação.**



- 2 Ligue o dispositivo de saída estéreo com uma tomada DIGITAL MEDIA PORT (série DAV, etc.) ligada a este aparelho e seleccione a entrada DIGITAL MEDIA PORT.**

Este indicador de estado LED acende-se durante 2 segundos para indicar “Pronto”.

Emparelhamento

O que é o emparelhamento?

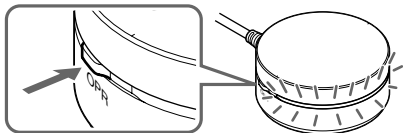
Os dispositivos BLUETOOTH têm de ser “emparelhados” uns com os outros antecipadamente.

Depois de emparelhar dispositivos BLUETOOTH, não há necessidade de o fazer novamente, excepto nos seguintes casos:

- As informações de emparelhamento são apagadas após uma reparação, etc.
- Pode emparelhar este aparelho com um máximo de 8 dispositivos fonte de áudio estéreo BLUETOOTH. Se um novo dispositivo for emparelhado a partir daí, o dispositivo com o registo mais antigo entre os 8 dispositivos emparelhados é substituído por um novo.

Continua 7

- 1 Prima e mantenha premido o botão OPR durante 3 segundos ou mais.**



O indicador de estado LED começa a piscar muito rapidamente e o aparelho entra no modo de emparelhamento.

Nota

O modo de emparelhamento é cancelado automaticamente se o emparelhamento não for atingido em 5 minutos ou manualmente, premindo o botão OPR. Se o modo de emparelhamento for cancelado a meio, recomeça a partir do passo 1.

- 2 Execute o procedimento de emparelhamento no dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH para detectar este aparelho.**

A lista dos dispositivos detectados aparece no visor do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.

Este aparelho é apresentado como “TDM-BT1”.

Se “TDM-BT1” não for apresentado, repita os procedimentos a partir do passo 1.

Notas

- Quando fizer o emparelhamento, verifique se ambos os dispositivos BLUETOOTH estão a menos de 1 m um do outro.
- Alguns dispositivos não podem mostrar a lista de dispositivos detectados.
- Para utilizar o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH, consulte o manual de instruções do dispositivo.

- 3 Seleccione “TDM-BT1” no visor do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.**

- 4 Se aparecer um pedido de introdução de Palavra-passe* no visor do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH, introduza “0000”.**

Depois de concluído o emparelhamento BLUETOOTH, o indicador de estado LED pisca lentamente e a informação de emparelhamento é memorizada neste aparelho.

* A palavra-passe pode ser designada por “Chave-passe”, “código Pin”, “número Pin” ou “Password”.

Notas

- Alguns dispositivos fonte de áudio estéreo BLUETOOTH podem ligar-se automaticamente ao aparelho após concluído o emparelhamento. No caso dos outros dispositivos, terá de estabelecer a ligação a este dispositivo manualmente.
- Se desligar este aparelho ou o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH antes de se completar uma ligação, a informação de emparelhamento não é memorizada e o emparelhamento não será concluído.

Se fizer o emparelhamento com um dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH que não mostre uma lista dos dispositivos detectados ou que não tenha visor

Podem emparelhar o dispositivo definindo este aparelho e o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH para o modo de emparelhamento. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo.

Nota

No caso dos dispositivos sem um visor, o dispositivo terá de ter o código pin predefinido de “0000” para poder funcionar com o TDM-BT1.

Se o emparelhamento não for concluído

Recomece no passo 1.

Nota

A palavra-passe deste aparelho está fixa em “0000”. Este aparelho não pode ser emparelhado com um dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH cuja palavra-passe não seja “0000”.

Sugestão

Para emparelhar com outros dispositivos fonte de áudio estéreo BLUETOOTH, repita os passos 1 a 5 para cada dispositivo.

Ligar

Consulte “Preparação” (página 7) e “Emparelhamento” (página 7) antes de utilizar o aparelho.

1 Consulte para verificar se o indicador de estado LED pisca lentamente, indicando que é possível estabelecer a ligação.

Nota

Se o indicador de estado LED se apagar, realize o procedimento de emparelhamento ou prima o botão OPR durante alguns segundos.

2 Inicie a ligação BLUETOOTH no dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.

3 Inicie a reprodução de música no dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.

Notas

- Após estabelecida a ligação, o indicador de estado LED permanece constante.
- Desactive a função de intensificação dos graves ou de equalizador do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH. Se estas funções estiverem activadas, o som pode ficar distorcido.

Continua 9

Para concluir a ligação

Termine a ligação BLUETOOTH com uma das seguintes operações.

- Utilize o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH para terminar a ligação. Para mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo.
- Desligue o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.
- Prima o botão OPR durante alguns segundos. Até ser concluída a desconexão, o indicador de estado LED permanece a piscar.

Nota

Nos seguintes casos, tem de estabelecer novamente a ligação BLUETOOTH.

- A ligação BLUETOOTH é desligada uma vez.
- A alimentação do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH não é ligada ou o sinal do BLUETOOTH está desligado.
- O dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH encontra-se no modo de suspensão.
- A ligação BLUETOOTH não é estabelecida.

Para desligar o sinal do BLUETOOTH

Mesmo que interrompa a comunicação do BLUETOOTH com o dispositivo de áudio estéreo BLUETOOTH, este aparelho continua a emitir sinais. Pode interromper o sinal completamente através das operações indicadas em baixo.

- Quando o LED está aceso:
Prima o botão OPR durante alguns segundos para interromper a comunicação do BLUETOOTH com o dispositivo áudio estéreo BLUETOOTH. De seguida, prima novamente o botão OPR durante alguns segundos para desligar o sinal do aparelho.
- Quando o LED está a piscar:
Prima o botão OPR durante alguns segundos para desligar o sinal do aparelho.

Inicializar este aparelho

Pode repor as predefinições deste aparelho e apagar todas as informações de emparelhamento.

Se este aparelho estiver ligado, utilize um objecto pontiagudo (como um clip de papel) para premir o botão RESET e inicializar este aparelho.

O indicador de estado LED pisca duas vezes e o aparelho repõe as predefinições.

Todas as informações de emparelhamento são apagadas.

Nota

Se este aparelho estiver ligado a um dispositivo BLUETOOTH, não é possível efectuar a sua reposição.

Precauções

- A tecnologia sem fios BLUETOOTH funciona numa distância máxima de cerca de 10 m. A distância máxima de comunicação pode variar consoante os obstáculos (pessoa, metal, parede, etc.) ou o ambiente electromagnético.

Dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH



- Desempenho ideal
- Desempenho limitado

- As seguintes condições podem afectar a sensibilidade da comunicação BLUETOOTH.
 - Existe um obstáculo como, por exemplo, uma pessoa, metal ou parede, entre este aparelho e o dispositivo BLUETOOTH.
 - Alguém está a utilizar um dispositivo com frequência de 2,4 GHz como, por exemplo, um dispositivo de rede local sem fios, telefone sem fios ou forno microondas, perto deste aparelho.
 - Este aparelho está colocado na horizontal sobre uma mesa de aço.
- Dado que os dispositivos BLUETOOTH e de rede local sem fios (IEEE802.11b/g) utilizam a mesma frequência, se utilizar este aparelho perto de um dispositivo de rede local sem fios, pode haver interferência de microondas resultando na deterioração da velocidade de comunicação, em ruído ou numa ligação inválida. Neste caso, faça o seguinte.
 - Utilize este aparelho a pelo menos 10 m do dispositivo de rede local sem fios.
 - Se utilizar este aparelho a menos de 10 m de um dispositivo de rede local sem fios, desligue este último.
 - Coloque este aparelho e o dispositivo BLUETOOTH o mais perto possível um do outro.
- A emissão de microondas de um dispositivo BLUETOOTH pode afectar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Dado que podem provocar um acidente, desligue este aparelho e outros dispositivos BLUETOOTH nos seguintes locais.
 - onde houver gás inflamável, num hospital, comboio, avião ou estação de serviço
 - perto de portas automáticas ou de um alarme de incêndio
- Consulte “Para desligar o sinal do BLUETOOTH” (página 10) para mais informações sobre o modo de cancelar a ligação BLUETOOTH deste aparelho.

- Este aparelho tem funções de segurança que respeitam a norma BLUETOOTH para proporcionar uma ligação segura quando se utiliza a tecnologia sem fios BLUETOOTH no entanto, dependendo da definição, é possível que a segurança não seja suficiente. Tenha cuidado quando comunicar através da tecnologia BLUETOOTH sem fios.
- Não assumimos nenhuma responsabilidade relativamente a fugas de informação durante a comunicação BLUETOOTH.
- Não é possível garantir a ligação com todos os dispositivos BLUETOOTH.
 - É necessário um dispositivo que esteja autenticado e cuja função BLUETOOTH esteja em conformidade com a norma BLUETOOTH especificada pela BLUETOOTH SIG.
 - Mesmo se o dispositivo ligado estiver em conformidade com a norma BLUETOOTH acima mencionada, determinados dispositivos podem não ficar ligados ou funcionar correctamente consoante as respectivas características ou especificações.
- Consoante o dispositivo a ligar, pode demorar algum tempo a iniciar a comunicação.

Segurança

- Não deixe cair, bata nem exponha o aparelho a choques fortes. Pode danificar o produto.
- Não desmonte nem tente abrir nenhuma parte do aparelho.

Instalação

- Não coloque o aparelho em nenhum dos seguintes locais.
 - Local sujeito à incidência directa de raios solares, perto de um aquecedor ou outro local com temperaturas extremamente elevadas
 - Local com pó
 - Superfície instável ou inclinada
 - Local com muita vibração
 - Casa de banho ou local com muita humidade
 - Um automóvel exposto directamente aos raios solares.

Notas para utilização com um telemóvel

- Não pode utilizar este aparelho para falar ao telefone, mesmo que estabeleça a ligação BLUETOOTH entre este aparelho e um telemóvel.
- Para obter informações sobre o funcionamento do telemóvel quando receber uma chamada telefónica enquanto transmite música utilizando a ligação BLUETOOTH, consulte o manual de instruções fornecido com o telemóvel.

Outros

- Se tiver dúvidas ou problemas relativos a este aparelho que não estejam descritos neste manual, contacte o agente Sony mais próximo.
- Se persistir algum problema, contacte o agente Sony mais próximo.

Resolução de problemas

Se surgirem problemas na utilização deste aparelho, recorra à seguinte lista de verificação. Se persistir algum problema, contacte o agente Sony mais próximo.

Não se ouve o som

- ➔ Verifique a ligação entre este aparelho e o dispositivo de saída de áudio estéreo a ele ligado.
- ➔ Verifique se este aparelho e o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH estão ligados.
- ➔ Verifique se este aparelho não está demasiado afastado do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH ou se não está a receber interferências de uma rede local sem fios, outro dispositivo sem fios de 2,4 GHz ou de um forno microondas.
- ➔ Verifique se a ligação BLUETOOTH é correctamente estabelecida entre este aparelho e o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.
- ➔ Aumente o volume do dispositivo de saída de áudio estéreo.
- ➔ Aumente o mais possível o volume do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH até ao ponto em que o som não fique distorcido. Para mais informações sobre a regulação do volume, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.
- ➔ Emparelhe novamente este aparelho e o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.

Nível de som baixo

- ➔ Aumente o mais possível o volume do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH até ao ponto em que o som não fique distorcido. Para mais informações sobre a regulação do volume, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.
- ➔ Aumente o volume do dispositivo de saída de áudio estéreo.

Som distorcido

- ➔ Reduza o volume do dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH até a um ponto em que o som deixe de estar distorcido. Para mais informações sobre a regulação do volume, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH.

O som salta ou a distância de comunicação é pequena.

- ➔ Se um dispositivo que gera radiações electromagnéticas como, por exemplo, uma rede local sem fios, outro(s) dispositivo(s) BLUETOOTH ou um forno microondas, estiver próximo, afaste o aparelho deste tipo de fonte.
- ➔ Retire todos os obstáculos entre este aparelho e outro dispositivo BLUETOOTH ou afaste-o do obstáculo.

- ➔ Coloque este aparelho e outro(s) dispositivo(s) BLUETOOTH o mais perto possível.
- ➔ Mude este aparelho de posição.
- ➔ Mude o outro dispositivo BLUETOOTH de posição.

Não é possível efectuar o emparelhamento.

- ➔ Aproxime mais este aparelho do dispositivo BLUETOOTH.
- ➔ Verifique se o dispositivo fonte de áudio BLUETOOTH tem o código pin de "0000".
- ➔ Desligue a função BLUETOOTH de todo(s) o(s) outro(s) dispositivo(s) BLUETOOTH não utilizado(s).

Não é possível ligar o dispositivo fonte de áudio estéreo BLUETOOTH a este aparelho.

- ➔ Desligue a função BLUETOOTH de todo(s) o(s) outro(s) dispositivo(s) BLUETOOTH não utilizado(s).

O som é atrasado.

- ➔ Se estiver a ver televisão ou um DVD através da ligação BLUETOOTH com este aparelho, o som pode ser emitido após a imagem.

O que é a tecnologia BLUETOOTH?

A tecnologia sem fios BLUETOOTH é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação de dados sem fios entre dispositivos digitais como, por exemplo, um computador ou máquina

fotográfica digital. A tecnologia sem fios BLUETOOTH funciona numa distância máxima de cerca de 10 m.

O habitual é ligar dois dispositivos, mas alguns dispositivos admitem a ligação a vários dispositivos ao mesmo tempo.*

Dado que a tecnologia BLUETOOTH é uma tecnologia sem fios, não tem de utilizar um cabo para ligação nem tem de virar os dispositivos um para o outro, como acontece com a tecnologia de infravermelhos. Pode, por exemplo, utilizar um dispositivo como este numa mala/pasta ou no bolso.

A tecnologia BLUETOOTH é uma norma internacional suportada por milhares de empresas em todo o mundo e utilizada por várias empresas a nível mundial.

* Não pode ligar este aparelho a vários dispositivos ao mesmo tempo.

Sistema de comunicação e perfil BLUETOOTH compatível deste aparelho

O perfil é a standardização da função para cada especificação de dispositivo BLUETOOTH. Este aparelho e o dispositivo fonte de áudio BLUETOOTH têm de suportar a seguinte versão e perfil BLUETOOTH para poderem funcionar em conjunto:
Sistema de comunicação:
Especificação BLUETOOTH versão 2.0

Perfil BLUETOOTH compatível:
– A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Especificações

Geral

Sistema de comunicação

Especificação BLUETOOTH versão 2.0

Saída

Classe de potência 2 da especificação BLUETOOTH

Distância máxima de comunicação

Linha de mira de cerca de 10 m*¹

Banda de frequências

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulação

FHSS

Perfil BLUETOOTH compatível*²

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Requisitos de potência

DC 5 V, 0,1 A (através de DIGITAL MEDIA PORT)

Dimensões

Dia. aprox. 44 × 16 mm altura (cabo 1 m)

Peso

Aprox. 55 g

*¹ O alcance real varia com factores como, por exemplo, obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em volta de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

*² Os perfis da norma BLUETOOTH indicam a finalidade da comunicação BLUETOOTH entre dispositivos.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.



* 3 0 9 5 4 0 4 2 2 * (1)

Printed in Malaysia

<http://www.sony.net/>